

古音之旅

增訂 再版
竺家寧 著

竺家寧／著

古 音 之 旅

作者簡介

竺家寧

- 浙江省奉化縣人。
- 民國三十五年生。
- 國立台灣師範大學國文研究所碩士、中國文化大學中文研究所博士班畢業，獲國家文學博士。
- 曾任漢城檀國大學客座教授、淡江大學中文研究所教授、巴黎高等社會科學院訪問學人，現任國立中正大學中文研究所教授，講授聲韻學、訓詁學、漢語語言學、詞彙學、漢語語法等課程。
- 著有《四聲等子音系蠡測》、《九經直音韻母研究》、《古漢語複聲母研究》、《古今韻會舉要的語音系統》、《古音學入門》（合著）、《語言學辭典》（合著）、《聲韻學》、《音韻探索》、《近代音論集》、《中國的語言和文字》等書。

再版六刷序

《古音之旅》進入了再版六刷，對於一門向來被忽略的「小學」而言，這是一件值得慶賀的事。它不是一部有固定市場的教科書，它只是一本通俗的知識書，它以通俗的筆法介紹了古音的知識。《古音之旅》這樣的一本小書，能受到歡迎，說明了專業知識通俗化的重要，今天的社會，是一個知識爆發的時代，人們渴望接觸各方面知識，這是社會發展的必然。古音知識已不限於專攻語文的人的專利。我們期望所有專業性很高的學術領域，都有學者暫時走出象牙塔為廣大的社會羣衆寫點東西。我們也期望古音的知識繼續引起廣大社會讀者的興趣。

民國八十七年十一月竺家寧序

再版序

《古音之旅》第一版兩千本，在不到一年的時間，全部銷售一空，這是意料之外的事。這種知識性的書，和暢銷的散文、小說不同，能有這樣的成績，已經很令人欣慰了。至少，一向被認為艱深難學的聲韻學，人們已經逐漸能接受它，而不再視為畏途了。也許，這是個好的開始，將來會有更多的語文研究者，願意騰出一點時間，為更廣大的學者做一點介紹性的工作，使古代漢語成為社會上一門普遍的知識，就像詩、文賞析成為普遍的知識一樣。

第一版裏還有些校對上的缺陷，在這一版裏都儘可能的改正了。另外又補入了兩篇文章：「改變學術史的一次聲韻研討會」、「有關韻書的常識」。使中古音的部分更強化一些。

很歡迎讀者閱後能提出討論，給予批評指教。

民國七十七年十月竺家寧序

自序

聲韻學一向被認為是一門艱深難懂的學科，不僅是現今大學中文系的學生視為畏途，即使一生與古書為伍的清儒也感嘆聲韻之學是「童稚從事而皓首不能窮其理」的絕學。聲韻學果真這麼難嗎？我們若能仔細檢討其中的緣故，可以發現一般學習聲韻的人，往往沒能避免幾個疏失：語音學的基礎不夠、術語的辨析不清、歷史觀念的模糊、不能隨時吸收新的見解。本書的撰寫正是嚐試從這幾個方向去著力，使有志聲韻的人，能掌握一個正確的方向，不致茫然迷失。

聲韻學在古代稱為「小學」，用現代的話說，就是「基礎學科」的意思，要讀好古書，不能不先具備聲韻的知識。接觸古籍，免不了要參考一些古人的注解，如果各家所注不同，你如何辨別孰是孰非？那就得依賴古音的知識，所謂「音韻明而六書明，六書明而古經傳無不可通」。所以，音韻學在使我們不但知其然，它更能幫助我們知其所以然。在今天來說，從事國語文研究或教學者，固然不能沒有這方面的認識，就是一般對中國語文有點興趣的人，也不能對這個領域沒有一些概念。譬如說，方言的音讀、破音字的問題、這個字為什麼這樣念、那個字又為什麼那麼念，都有其

來源和道理，都需要透過音韻的知識去了解。任何學問不應該是孤立於象牙塔裏的，它應該和社會發生關聯，在日常生活中產生作用，音韻學又豈能例外！因此，本書所舉的實例多半是平常遇到的，撰寫方式也儘可能的通俗化，目標在使任何一位不具備語文學基礎的知識分子，都能閱讀它。

目前各大學中文系的聲韻課程總苦於缺乏一部適合的教材，既有的幾部教科書多半是半個世紀以前寫成的，其中許多觀念已經被修正了，在一部新的、理想的教科書還沒有產生之前，這部《古音之旅》也許可以提供一些幫助，做為中文系學生的參考用書，使學生在自行閱讀中能建立一些觀念，面對書中所提出來的一些問題，也能引發思考，誘導讀者作進一步的探討。筆者之敢於不揣淺陋，擔負起這項介紹古音的工作，原本是想站在一個語文研究者的立場，盡一點應盡的責任。用通俗的筆法寫古音學，前人還沒有做過，這項嘗試到底有幾分成功，還有待驗證。讀者閱後，或許會發現一些不夠理想的地方，還希望能不吝賜教，提出指正。

這部書的一部分文章曾分篇發表於《國文天地》月刊，特別要感謝總編輯龔鵬程博士的一再催稿，如果沒有他的督促，恐怕這部書的完成會遙遙無期。高師院國文研究所林慶勳教授協助指正了一些措辭上的毛病，和交代不清的地方，藉此也表示由衷的謝意。

民國七十六年仲夏 竺家寧序於內湖

目錄

● 聽聽古人的聲音——聲韻學的效用和目的／	1
● 古音的化石／	14
● 揭開古音奧秘的利器——語音學／	25
● 善變的嘴巴——漢語音演化的幾個模式／	38
● 用眼睛看聲音——漢字標音法的演進／	57
● 改變學術史的一次聲韻研討會／	71
● 有關韻書的常識／	77
● 反切的故事／	84
● 談「雙聲·疊韻」／	104
● 中國古代的「字母」和奇妙的「等韻圖」／	112
● 如果韓愈和孔子對話——談先秦上古音和唐宋中古音／	126
● 國語的性質和來源／	135
● 有趣的複聲母／	149
● 古代中國話的流音〔r〕／	157

● 探索形聲字聲音之謎——由形聲字看古音／	162
● 上古音與同源詞／	171
● 「入聲」滄桑史／	177
● 談齊國的一次洩密事件——上古音知識的應用／	189
● 古人伐木的聲音／	196
● 華視「每日一字」音讀商榷／	202
● 跟語言大師說話——訪李方桂先生／	209
● 再談「女紅」的讀音／	219
● 本書作者著作年表／	222

聽聽古人的聲音——聲韻學的效用和目的

聲韻學也就是古音學。古代屬「小學」的一部分，所謂「小學」就是語言文字之學，古人認為這是「博通經史」的必備條件，是治學讀書的根底工夫，所以稱之為「小學」。到今天，它仍是大學中文系的必修課程，也是每個學習中文的人，應備的基本知識。很多人以為聲韻學在研究詩歌、韻文的韻律、腔調或朗讀技巧。其實，聲韻學主要在探討漢語語音的歷史，了解每個時代的語音系統，以及音變規律。因為漢字音的分析，傳統上著重在聲母和韻母，所以這門學科稱為「聲韻學」。

為什麼要研究聲韻學呢？其目的至少有下列幾項：

爲了要讀通古書

我們豐富的文化遺產，都保存在經史典籍之中，要真正了解中國文化，豈能不讀懂這些古書呢？而古書就是古代語言的書面記載，所以我們不能不先了解古代語言的狀況，尤其是構成語言基

唐韻正二十卷 同上

唐韻考五卷 紀容舒 補 光緒間定州士澍

古韻標準四卷四聲切韻表四卷 江永 寶國書本 守山閣本

音學辨微一卷 江永 惜月山房本 指海本 補 宜統間上海神州國光社影印自寫

聲韻考四卷 戴震 戴氏遺書本 貨 補 吳江以懋編刻 昭代叢書壬辰本

聲類表十卷 同上 戴 氏遺書本

六書音韻表五卷 段玉裁 附段注 說文後 互見

四聲韻和表五卷 洪榜 刻本

古音譜八卷 姚文田 姚氏咫進 齋本 簡明易曉

聲類四卷 錢大昕 儀外單 補 歐陽修有音學十卷十卷止刻八種子目列下詩經韻譜四卷 歐陽修一卷 楚辭韻譜一卷 宋開重刻本版皆旋燬印行不多其諸聲表入聲表府郡四聲正及詩經韻譜中之音學錢錄古音總論四種民國五年上海廣益書局有排印本 王念孫古音二十一篇說戰經韻譜連開中其所著毛詩聲經古韻譜一卷民國十四年上海廣益書局又所著周秦韻譜四篇韻說文諸聲譜諸書皆未刊手稿今藏羅氏 胡乘度古韻譜一卷 潘氏所影印本 餘杭章炳麟國故論衡三卷第一論古韻譜 杭州刻本 氏遺書本 函售士國維所刻金石文韻譜一卷 唐韻別考一卷 音韻餘說一卷 並上海哈同花園

卷一

二十五

礎的語音。

清儒對古音研究的意義，有很深刻的體認。顧炎武曾說：「讀九經自考文始，考文自知音始。」①戴震說：「凡故訓之失傳者，於此亦可因聲而知義矣。」②錢大昕說：「古人以音載義，

《書目答問》一書中所記載有關聲韻學之圖書

後人區音與義而二之，音聲之不通，而空言義理，吾未見其精於義也。」③段玉裁說：「音韻明而六書明，六書明而古經傳無不可通。」④王念孫說：「竊以訓詁之旨，本於聲音。」⑤

這些都是清儒治學的經驗之談。可知不明古音，即無法真正了解古書的文意。歷代雖有許多經籍的註解，但只依賴註解，人云亦云，也只能知其然而不能知其所以然。如各家註解分歧不一時，就茫然不知所從了。

有助於文字學上假借和形聲的了解

形聲字的結構有一半是表音的（稱爲聲符），假借字整個都是表音的。所以不明古音，就不能了解六書。

先秦典籍中，假借最多。假借的原則是取音近的字來代替使用，「音近」與否，必以當時的古音爲準，如果不懂當時的古音，也就無從找出其本字。戴震說：「夫六經字多假借，音聲失而假借之意何以得？」⑥王引之說：「學者以聲求義，破其假借之字，而讀以本字，則渙然冰釋。」⑦正是表明這個道理。

形聲字佔了漢字的十之八九，其聲符的效用就等於是注音。然而，「江」字的聲符何以是「工」呢？「怡」字的聲符何以是「台」呢？「洛」字的聲符何以是「各」呢？這些問題只有從古音中找答案。

有助於訓詁學上語根和聲訓的探尋

追尋語根 (Cognate) 必須以古音作基礎。所謂「聲義同源」、「凡同聲多同義」都在說明這個道理。例如「宏、弘、洪、鴻、閎、紅」，發音近似，皆有廣大之義。「霧、帽、暮、無、沒、眊、幕」，音也相近⑧，皆有遮住看不見之義。「升」和「登」、「菽」和「豆」也是同源詞，古代它們的音、義都是一樣的⑨。這也得從古音上去了解。

聲訓本是一種注解字義的方式，但是被選為注解用的字和被注字之間，另還有音近的關係，其目的也在求音義相連的本源。例如《中庸》：「仁者人也」；《論語》：「政者正也」；《易·說卦》：「乾，健也，都是先秦的聲訓。這種注解方式到了漢代更是十分流行，如《說文》：「天，顛也」；《釋名》：「天，顯也。這些音訓的現象，我們若要研究它，第一步就得知道它們的古音關係，當時的聲母如何？韻母又如何？不能單憑自己口中的讀法去決定。

有助於了解一般字音的問題

日常生活中總會遇到一些特殊讀法的字，像讀音、語音啦，正讀、又讀啦，破音字啦。它們是怎麼產生的呢？像「三更半夜」和「自力更生」，「銀行」和「行為」，「乾坤」和「餅乾」，為什麼它們都有一個類化 (palatalized) 的讀法⑩？「溪」本來唸ㄘㄟ⑪，「恢」本來唸ㄏㄟ⑫，「側」本來唸ㄘㄟ⑬，後來如何類化 (analogical change) 成目前的唸法⑭？為什麼「突厥」就

揭
12679

楊

揭
東
揭
李
揭
西
東

甲〔廣韻〕居竭切〔集韻〕〔韻會〕居竭切 音計
月入聲 以一廿 jie

乙、〔慶韻〕〔集韻〕〔韻會〕其韻切 音謁 月入聲

丙、〔廣韻〕居列切 音子 厚人

丁、
〔威〕
〔集〕
〔韻會〕夫例切 音烈 齊

中文大辭典
手部
九畫

only 1

己〔廣韻〕渠列切〔集韻〕〔韻會〕〔正韻〕巨列切

庚、〔廣韻〕丘端切〔集韻〕
〔韻會〕丘傑切音竭
音傑 屑入聲
 ㄏㄟ ㄗ ㄣ
 ye

解入聲 辛(集韻)丑例切 音獸 𠵿 chieh

王、集韻、其得切、音偶、
不 chyh 齊夫聲

癸、(集韻) 丘官切 音渠 元平商 四、一 三

子(集團)何葛切 晉葛 葛人圖 chiān

her L'h

《中文大辭典》收了這麼多念法，它們是怎樣衍生出來的呢？

是Turk?「吐蕃」就是Tibet?這些都得透過古音去了解。

有助於了解現代方言的關係和來源

中國的方言看起來十分複雜，廣州話、客家話、閩南話、上海話，對北方人來說，簡直就像外國語言。但是，由古音學上看來，它們來自同一個淵源，只是在不同的時代發生了分化，如同一棵大樹的許多枝幹，其根本是相同的。透過聲韻學，可以找出各方言間的親疏遠近，可以推測出它們從古漢語中分化的時代，從而建立起現代方言的系統樹（diagram tree）。

「金侵心音」和一巾親新因」國語唸起來並無區別，為什麼閩南語前者帶了個ㄓ收尾？「無、文、微、亡、尾、味」國語都是零聲母，為什麼閩南話前面都帶個ㄓ（近似ㄍ）？「共、

同、河、強、房、白」等字爲什麼江浙人唸起來都是低沈的濁音？而國語則否？「知、治、陳、竹、桌、中」國語都唸捲舌音，爲什麼福建人都是「聲母」？這些也得從古音中了解。

有助於了解漢語在世界各語言中的位置

從古漢語觀察，可以發現和藏、緬、傣、苗、瑤諸語言有著密切的關係，這一語羣稱爲漢藏語族（Sino-Tibetan Language Family）。日、韓雖有許多詞彙和漢語發音相似，那只是文化接觸而產生的借詞（borrowed words）並非同一母語分衍的結果。至於和英文、法文、德文比較，幾乎看不出有任何跟漢語相似之處，因此我們可以說，漢語和它們既非同源，也絕少有借用的關係，它們是另外不同的語族。

由語史的觀察，得以辨別漢語與其他語言的疏密關係，這方面，聲韻學的知識提供了莫大的助益。

有助於辨別僞書

古籍汗牛充棟，其中僞書也不少，有的全僞，有的是部份僞，讀書人不能不知甄別。否則便擾亂了學術文化的進化系統，使社會背景、時代思想、學術源流都發生混淆。辨僞的途徑很多，由古音入手，是很有力的一項。

由於各時代的語音不同，僞書中如稍涉及押韻或任何注音的資料，就很容易露出作僞的破綻。

